

DATOS DE INTERÉS
DADES D'INTERÉS
INFORMATION OF INTEREST

DÓNDE DORMIR
ON DORMIR
WHERE TO SLEEP

CASA RURAL LA COSA NOSTRA
C/ La Torre, 67
616 076 752

LA CASA DE PACO EL XURRO
C/ Les Eres, 2
616 076 752

DÓNDE COMER
ON MENJAR
WHERE TO EAT

BAR ELS POLOS
C/ Església, 2
642 468 101

BAR EL CRESOL
C/ D'Avall, 59
617 178 761

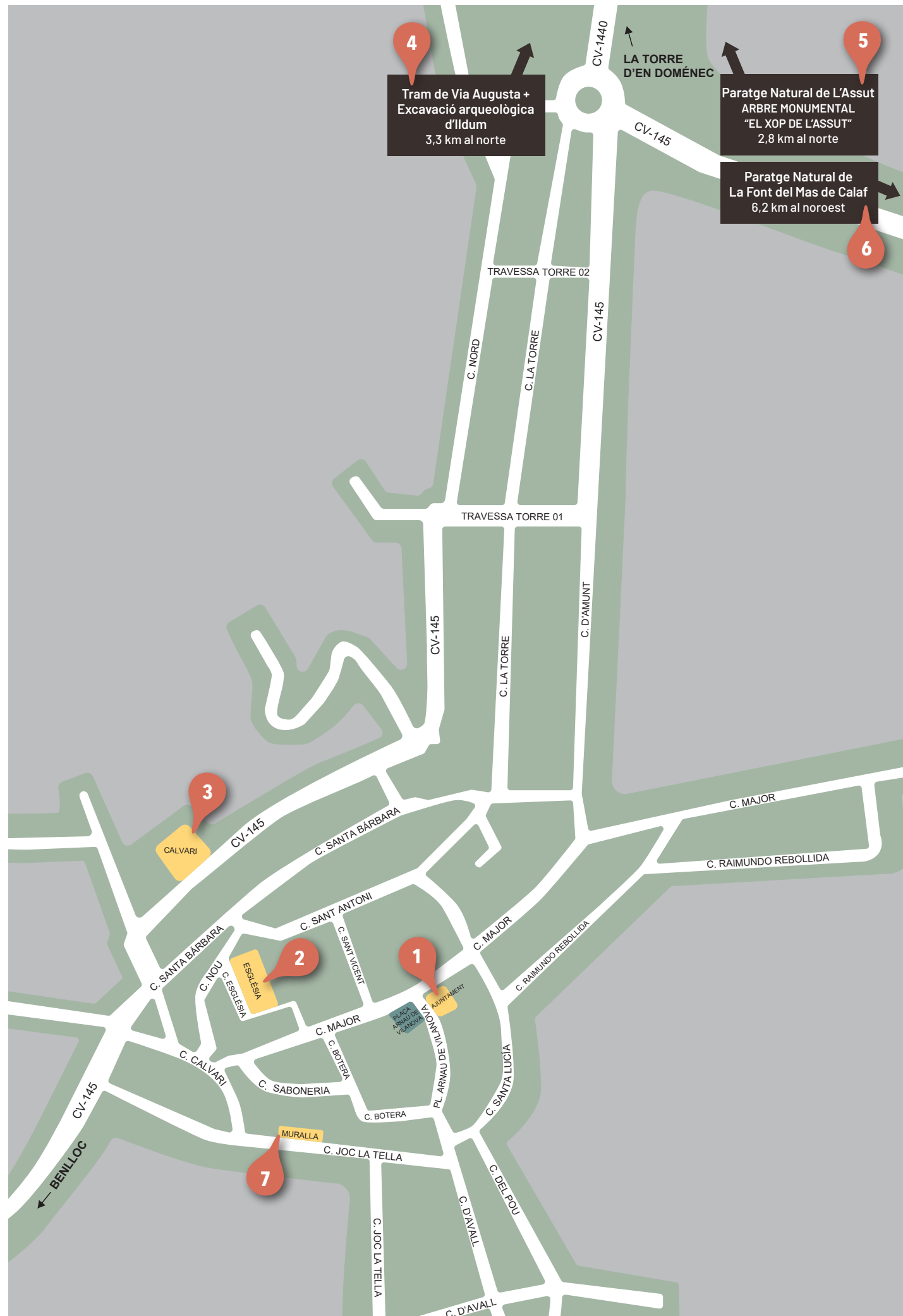
BAR DELS JUBILATS
C/ Raimundo Rebol·lida, 31

ARTESANÍA Y GASTRONOMÍA
ARTESANIA I GASTRONOMIA
CRAFTSMANSHIP AND GASTRONOMY

CASA PACO
(Carnicería / Carnisseria /
Butcher's Shop)
C/ Major, 5
964 707 022

FORN DE PA VIOL
(Panadería / Bakery)
C/ La Torre, 43
964 707 705

FORN DE PA VALLS
(Panadería / Bakery)
C/ Botera, 12
964 707 120



VILANOVA D'ALCOLEA

un lugar para soñar

Desde tiempos íberos, Vilanova d'Alcolea ha sido lugar de asentamiento de varias culturas. En época romana, la Vía Augusta tenía en Vilanova una parada segura; la estación romana de "Ildum", una mansión en la que los viajeros podían descansar o cambiar los caballos. Más tarde, los musulmanes trasladaron la población a un altozano, rodeándola de murallas que resisten hoy diseminadas por sus calles.

UN LLOC PER A SOMIAR

Des de temps ibers, Vilanova d'Alcolea ha sigut lloc d'assentament de diverses cultures. En època romana, la Vía Augusta tenia en Vilanova una parada segura, l'estació romana de "Ildum", una mansió on els viatgers podien descansar o canviar els cavalls. Més tard, els musulmans van traslladar la població a un turó, envoltant-la de muralles que resisteixen avui disseminades pels seus carrers, i van edificar una petita torre, origen del seu topònim, Alcolea.

A PLACE TO DREAM

Since Iberian times, Vilanova d'Alcolea has been a place where various cultures have settled. Back in Roman times, Vía Augusta led to a safe haven in Vilanova: the Roman way station of Ildum, a mansion where travellers could rest or change horses. Later, the Muslims moved the town to a hillock, surrounding it with walls that still stand today, scattered around the streets.

- 1 Ayuntamiento / Ajuntament / City Hall
- 2 Iglesia San Bertomeu y campanar / Església Sant Bertomeu i campanar / Sant Bertomeu church and bell tower
- 3 Calvario y pinturas de Joaquim Oliet Cruella / Calvari i pintures de Joaquim Oliet Cruella / Calvary and Oliet's paintings
- 4 Tramo de Vía Augusta, Miliarium romano i zona arqueològica de Hostalots-Ildum / Tram de Vía Augusta, Miliarium romà i zona arqueològica d'Hostalots-Ildum / Vía Augusta's stretch, Roman miliarium and Hostalots-Ildum's Archaeological area
- 5 Árbol monumental Xop de l'Assut / Arbre monumental Xop de l'Assut (Paraje Natural de l'Assut / Paratge Natural de l'Assut / Natural place Assut - Reserva de fauna silvestre / Reserva de fauna silvestre / Wildlife reserve)
- 6 Fuentes del Mas de Calaf / Fonts del Mas de Calaf / Mas de Calaf's Water sources
- 7 Muralla medieval i casco antiguo / Muralla medieval i casc antic / Medieval wall and old town